MALTA

QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

ONOR. IMHALLEF
DAVID SCICLUNA

Seduta tat-13 ta' Jannar, 2006

Appell Kriminali Numru. 337/2005

Il - Pulizija

v.

Angelo Muscat

Il-Qorti,

Rat l-imputazzjonijiet migjuba mill-Pulizija Ezekuttiva kontra Angelo Muscat talli f'dawn il-Gzejjer u cioe` fi Triq San Pawl, Mgarr, malta, nhar-il 4 ta' Marzu 2004 ghall-habta tal-11.30 a.m.:

1) Hebb kontra l-persuna ta' Rita Muscat sabiex jingurjaha u/jew jaghmillha l-hsara;

2) Ingurja u/jew hedded lil Rita Muscat bi kliem.

Il-Qorti giet mitluba li jekk jidhrilha xieraq, biex tipprovdi ghas-sigurta` ta' Rita Muscat jew sabiex tinzamm il-bon ordni pubbliku, flimkien mal-piena jew minflok il-piena applikabbli ghar-reat, torbot lill-hati b'obbligazzjoni tieghu nnifsu taht penali ta' somma flus li tigi ffissata mill-Qorti;

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali tas-16 ta' Novembru 2005 li permezz taghha dik il-Qorti sabet lill-imsemmi Angelo Muscat hati ta' l-imputazzjonijiet dedotti, ikkundannatu ghall-hlas ta' *ammenda* ta' hamsa u ghoxrin liri Maltin (Lm25) u rabtitu b'obbligazzjoni tieghu nnifsu taht penali ta' mitt liri Maltin (Lm100) ghal tnax-il xahar mid-data tas-sentenza li ma jimmolestax lil Rita Muscat;

Rat ir-rikors ta’ appell ta' l-imsemmi Angelo Muscatipprezentat fit-28 ta' Novembru 2005 li permezz tieghu talab li din il-Qorti thassar, tannulla u tirrevoka s-sentenza appellata u tilliberah minn kull imputazzjoni, htija jew piena, jew, alternattivament tirriforma s-sentenza appellata fis-sens li tigi imposta piena iktar ekwa ghall-kaz odjern;

Rat l-atti kollha tal-kawza;

Semghet u rat l-eccezzjoni sollevata minn Dott. Stephen Tonna Lowell ghall-appellat fis-seduta tallum stess fis-sens li r-rikors ta' appell huwa null minhabba li m'hemmx fatti fil-qosor, l-aggravji mhumiex cari u huma maghguna ma' ipotesijiet;

Semghet it-trattazzjoni tad-difensuri tal-partijiet;

Ikkunsidrat:

Din is-sentenza tirrigwarda l-eccezzjoni sollevata mid-difensur ta' l-appellat Avukat Generali tan-nullita` tar-rikors ta' appell ta' Angelo Muscat ghaliex ma jissodisfax ir-rekwizit tal-ligi msemmi fl-artikolu 419(1)(a)(b) tal-Kap. 9, u cioe` li r-rikors ta' appell ma fihx il-fatti fil-qosor u l-aggravji, ossia r-ragunijiet ta' l-appell, mhumiex cari.

Bhala fatt hu minnu li r-rikors ta' appell ma jikkontjeni ebda taqsima li tittratta l-fatti fil-qosor ghalihom u l-aggravji ghalihom u, wara s-soliti premessi, jghaddi minnufih biex jittratta fhiex jikkonsisti l-appell, cioe` jaghti dak li jidhirlu huma "r-ragunijiet ta' l-appell".

Issa fl-ewwel lok, l-artikolu 419 (1) tal-Kodici Kriminali jipprovdi li r-rikors ta' appell, *"barra mill-indikazzjoni komuni ghall-atti gudizzjarji,* ***ghandu jkun fih, taht piena ta' nullita` - (a) il-fatti fil-qosor ….****"*.

Kif gie ritenut minn din il-Qorti diversament presjeduta mill-Onor. Imhallef Dr. V. DeGaetano (illum Prim Imhallef) fis-sentenza fl-ismijiet **Il-Pulizija v. Joseph Said** moghtija fil-25 ta' Lulju 1994 (Vol. LXXVIII.v.304):

"Il-gurisprudenza ormai kopjuza dwar in-nullita` tar-rikors ta' l-appell minhabba karenza tar-rekwizit tal-fatti fil-qosor, ma hix gurisprudenza bbazata fuq formalizmu jew inflessibilita` procedurali, izda gurisprudenza bbazata fuq interpretazzjoni ragjonevoli tal-imsemmi dispost tal-ligi…. Il-principji stabbiliti … jinsabu rispekkjati f'sentenzi aktar recenti bhal, per ezempju, 'Il-Pulizija v. Lawrence Zammit u Paul Spiteri', 25 ta' Lulju 1986, 'Il-Pulizija v. Alfred Debono', 23 ta' April 1992 u 'Il-Pulizija v. Julian Bonello', 14 ta' Mejju 1992, ilkoll appelli kriminali, jistghu jigu riassunti fis-segwenti tliet propozizzjonijiet: (1) li r-rikors ghandu jkun fih espozizzjoni tal-fatti saljenti u essenzjali tal-kawza, esposti b'mod car u komplet, b'mod li l-kontroparti tkun tista' tifhem fuqhiex ghandha tiddefendi ruhha jew tittratta, u b'mod li din il-Qorti tkun tista' ssegwi sewwa l-isvolgiment tal-kaz u tillimita d-dibattitu ghal dak li hu bzonnjuz u tirrikjedi l-iskjarimenti mehtiega; (2) illi ghalhekk ma jkunx sodisfatt il-vot tal-ligi jekk il-fatti jkunu sparpaljati b'mod li wiehed irid joqghod jistad ghalihom biex forsi jindividwahom; u (3) li certament mhux il-kompitu tal-Qorti li toqghod tipprova tispigola l-fatti mill-aggravji jew vice-versa."

Fl-Appell Kriminali **Il-Pulizija v. Vincent Fenech** deciz fis-17 ta' Ottubru 1997 minn din il-Qorti diversament presjeduta ukoll mill-Imhallef Dr. V. DeGaetano, intqal li ghalkemm il-Qorti:

"tfahhar kull sforz li jsir biex fl-atti gudizzjarji tigi kkoltivata l-prassi ta' l-ekonomija tal-kliem, hu evidenti li tali ekonomija ma tistax tkun a skapitu tas-sens u l-iskop guridiku ta' l-att in kwistjoni, cioe` ma tistax tkun ekonomija tali li ggib fix-xejn u tirrendi inoperattiv u bla sens dak l-att".

Il-Qorti taghmel referenza ghal gurisprudenza kopjuza[1] li kollha tindika li fejn ikun hemm il-karenza tal-fatti fil-qosor, dan ghandu jwassal ghan-nullita` tar-rikors ta' l-appell sija jekk dan ikun ta' l-akkuzat u sija jekk ikun ta' l-Avukat Generali.

Fil-kaz odjern l-espozizzjoni tal-fatti hi karenti ghal kollox u ghalhekk l-eccezzjoni tal-prosekuzzjoni fuq dan il-punt timmerita li tigi milqugha.

Ghal dawn il-motivi:

Tiddeciedi billi tilqa' l-eccezzjoni preliminari tan-nullita` tar-rikors ta' l-appell sollevata mill-Avukat Generali u tiddikjara r-rikors ta' l-appell irritu u null ghax ma jissodisfax ir-rekwizit mehtieg taht piena ta' nullita` mill-artikolu 419 tal-Kodici Kriminali (Kap. 9). Ghall-finijiet ta' l-obbligazzjoni taht l-artikolu 383 tal-Kodici Kriminali, jaghmel tajjeb l-obbligazzjoni minnu ffirmata quddiem l-ewwel Qorti fis-16 ta' Novembru 2005 b'dan li l-perijodu ta' tnax-il xahar jibda jiddekorri millum.

< Sentenza Finali >

---

[1] Ara, fost ohrajn, dawn l-Appelli Kriminali: **Il-Pulizija v. Anthony Gafa`** [15.6.01], **Il-Pulizija v. Charles Mangion et** [1.10.03], **Il-Pulizija v. Herman McKay et** [7.1.04], **Il-Pulizija v. Tarcisio Gatt** [22.1.04], **Il-Pulizija v. Gaetano Bonnici** [18.3.04], **Il-Pulizija v. Luke V. Gauci** [25.3.04], **Il-Pulizija v. Paul Abela et** [27.5.04], **Il-Pulizija v. Emanuel Gauci** [10.6.04], **Il-Pulizija v. Abdul Salam Tumy Al Forgni** [22.3.05].

---------------------------------TMIEM---------------------------------